

Kullanma Kılavuzu

Sistem işleticisi için

VIESSMANN

Sabit sıcaklıkta veya dış hava sıcaklığına bağlı işletme için kontrol paneli ile



VITOPEND 100-W



Emniyet uyarıları

Emniyetiniz için



Cana ve mala gelebilecek zarar ve tehlikeleri önlemek için bu emniyet uyarılarına lütfen titizlikle uyunuz.

Emniyet uyarılarının açıklaması



Tehlike

Bu işaret cana gelebilecek zararlara karşı uyarır.

Uyarı

Uyarı sözcüğü olan yerlerde ilave bilgiler bulunmaktadır.



Dikkat

Bu işaret maddi hasarlara ve çevreye zarar verilmesine karşı uyarır.

Hedef grup

Bu kullanma kılavuzu ısıtma sisteminin kullanıcıları için hazırlanmıştır. Bu cihaz, 8 ve üzerindeki yaşlardaki çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel özörlü veya deneyimsiz ve/veya deneyim eksikliği olan kişiler tarafından sadece emniyetlerinden sorumlu bir kişinin denetimi altında veya bu kişiden cihazın nasıl çalıştırılacağı ile ilgili talimat almaları durumunda kullanılabilirler.



Dikkat

Cihaz yakınında bulunan çocuklar denetlenmelidir.

- Çocukların bu cihazla oynamasına dikkat edin.

Cihazın bağlanması

- Bu cihaz sadece yetkili uzman tesisatçılar tarafından bağlanmalı ve yetkili teknik servis tarafından devreye alınmalıdır.
- Cihazda sadece uygun olan yakıtlar kullanılmalıdır.
- Zorunlu olan bağlantı koşullarına uyulmalıdır.
- Mevcut kurulumda sadece yetkili uzman tesisatçılar tarafından değişiklik yapılabilir.



Tehlike

Isıtma sisteminde yapılacak amacına uygun olmayan çalışmalar hayati tehlike ile sonuçlanabilecek kazalara sebep olabilir.

Emniyetiniz için (devam)

- Gaz tesisatı üzerindeki çalışmalar sadece sorumlu gaz dağıtım şirketi tarafından yetkilendirilmiş tesisatçılar tarafından yapılmalıdır.
- Elektrik tesisatındaki çalışmalar sadece uzman elektrik tesisatçıları tarafından yapılmalıdır.

Cihazdaki işlemler

- Cihaz üzerinde sadece bu kullanım kılavuzunda verilen bilgilere göre çalışma ve ayar yapılmalıdır. Cihazdaki diğer çalışmalar sadece yetkili uzman elemanlar tarafından yapılmalıdır.
- Cihazın içini açmayın.
- Kaplamaları sökmeyin.
- Montaj parçalarını veya takılı olan aksesuarları değiştirmeyin veya çıkartmayın.
- Boru bağlantılarını açmayın veya sıkmayın.



Tehlike

Sıcak yüzeyler yanıklara sebep olabilir.

- Cihazın içini açmayın.
- Yalıtılmamış boruların, armatürlerin ve baca gazı borularının sıcak yüzeylerine dokunmayın.

Cihazdaki hasarlar



Tehlike

Hasarlı cihazlar sağlığınıza zararlıdır.

Cihazın dış kısmında hasar olup olmadığını kontrol edin. Hasarlı bir cihazı çalıştırmayın.

Emniyet uyarıları

Emniyetiniz için (devam)

Gaz kokusu alındığında



Tehlike

Gaz kaçağı sonucu ağır yaralanmalara sebep olabilecek patlamalar oluşabilir.

- Sigara içilmez! Açık ateş yakılmamalıdır ve kıvılcım oluşumu önlenmelidir. Işık ve elektrikli cihazların anahtarları kesinlikle açılmamalıdır.
- Gaz vanasını kapatın.

- Kapı ve pencereleri açın.
- Tehlike alanında bulunan kişileri dışarıya çıkartın.
- Bina dışından gaz ve elektrik dağıtım kurumlarına ve tesisat firmasına haber verin.
- Binanın elektrik beslemesini güvenli bir yerden (bina dışından) kestirin.

Baca gazı kokusu alındığında



Tehlike

Baca gazları hayati tehlikesi olan zehirlenmelere sebep olabilir.

- Isıtma sistemini kapatın.
- Kazan dairesini havalandırın.
- Odaların kapılarını kapatın.

Yangında



Tehlike

Yangında patlama ve yanma tehlikesi vardır.

- Isıtma sistemini kapatın.
- Yakıt hatlarının kapatma vanalarını kapatın.
- Kontrol edilmiş, ABC yangın sınıflarına uygun bir yangın söndürücü kullanın.

Cihazdan su çıktığında yapılması gerekenler



Tehlike

Cihazdan dışarıya su çıkarsa elektrik şoku tehlikesi mevcuttur.

- Isıtma sistemini harici kesme tertibatından kapatın (örn. sigorta kutusu, ev elektrik dağıtım kutusu).
- Yetkili servisimize haber verin.

Emniyetiniz için (devam)**Isıtma sistemindeki arızalarda yapılması gerekenler****Tehlike**

Arıza mesajları ısıtma sisteminde arıza olduğunu gösterirler. Giderilmeyen arızalar hayati tehlike oluşturabilir.

Arıza mesajlarını kısa aralıklarla birkaç kez arka arkaya onaylamayın. Arızayı bulup gidermesi için yetkili servise haber verin.

Kazan dairesinde aranan şartlar**Tehlike**

Besleme havası girişlerinin önlerinin kapalı olması yakma havasının yetersiz olmasına sebep olur. Bu durumda yanma tam olmaz ve hayati tehlikeye sebep olabilecek karbonmonoksit gazları oluşur.

Mevcut olan hava giriş menfezlerinin önleri örtülmemelidir ve kapatılmamalıdır.

Yapısal koşullarda, güvenli bir işletmeyi etkileyebilecek değişiklikler (örneğin, boru döşeme, kaplamalar veya ayırma duvarları) yapılmamalıdır.

**Tehlike**

Kolay tutuşabilen sıvılar ve malzemeler (örneğin, benzin, solvent veya temizlik maddeleri, boyalar veya kağıt) yanabilir ve yangın çıkartabilir.

Bu maddeler kazan dairesinde ve ısıtma sisteminin doğrudan yakınında depolanmamalı veya kullanılmamalıdır.

**Dikkat**

Uygun olmayan ortam koşulları ısıtma sisteminde hasara neden olabilir ve güvenli bir çalışmayı tehlikeye sokabilir.

- Ortam sıcaklıklarının 0 °C'nin üzerinde ve 35 °C'nin altında olması sağlanmalıdır.
- Hava, halojenli hidrokarbonlarla (örn. boyalarda, solventlerde ve temizleme maddelerinde bulunurlar) kirletilmemelidir ve aşırı toz birikimi (örn. zımparalama çalışmaları sonucu) önlenmelidir.
- Havanın sürekli olarak aşırı nemli (örn. sürekli çamaşır kurutulması) kalmaması sağlanmalıdır.

Emniyet uyarıları

Emniyetiniz için (devam)

Hava tahliye cihazları

Kirli hava çıkışı atmosfere açılan cihazlarla (aspiratör, hava tahliye cihazları vb.) işletildiğinde, hava emişi nedeniyle kazan dairesinde negatif basınç oluşmasına dikkat edilmelidir. Aynı zamanda kazan da çalıştırıldığında, baca gazları geri tepebilir.



Tehlike

Tahliye havası dışarıya açılan cihazlarla aynı zamanda kullanıldığında, baca gazlarının geri tepmesi hayati tehlike oluşturan zehirlenmelere sebep olabilir. Yeterli yakma havası girişi sağlamak için önlemler alınmalıdır. Gerekğinde yetkili servise danışın.

Ek komponentler, yedek parçalar ve sarf malzemeleri



Dikkat

Isıtma sistemi ile birlikte kontrol edilmeyen komponentler sistemde hasar yapabilir veya sistemin çalışmasını olumsuz olarak etkileyebilir.

Parça değiştirme veya ekleme sadece yetkili teknik servis tarafından yapılmalıdır.

İçindekiler

Önce bilgilendirme

Amacına uygun kullanım.....	9
İlk devreye alma.....	9
Teknik terimler.....	9
Sisteminizin ön ayarları yapılmıştır.....	10
Enerji tasarrufu için ipuçları.....	10

Kullanımla ilgili olarak

Kullanma ünitesi.....	11
■ Gösterge ve kullanma elemanları.....	11
■ Ekrandaki semboller.....	12
İşletme programı.....	13
■ Isıtma, sıcak su, donma koruması için işletme programları.....	13
Isıtma sisteminin çalışma şekilleri.....	13
■ Oda termostatu olmadan çalıştırma.....	13
■ Oda termostatu ile çalıştırma.....	14
■ Oda sıcaklığına bağlı işletme.....	14
■ Dış hava sıcaklığına bağlı işletme.....	14
Zaman programı.....	14
■ Zaman aralıkları.....	15
■ İşletme durumu.....	15

Açma ve kapatma

Isıtma sisteminin açılması.....	16
Isıtma sisteminin kapatılması.....	17

Mahal ısıtması

Oda sıcaklığı.....	18
■ Normal oda sıcaklığının ayarlanması.....	18
■ Oda sıcaklığı kontrol cihazı olmadan çalıştırma — Isıtma suyu sıcaklığının ayarlanması.....	18
■ Oda sıcaklığına bağlı işletme — İstenen oda sıcaklık değerinin ayarlanması.....	18
■ Dış hava sıcaklığına bağlı işletme — Isıtma tanım eğrisinin ayarlanması.....	19
İşletme programı.....	19
■ Isıtma ve sıcak su için işletme programının ayarlanması.....	19
Zaman programı.....	20
■ Zaman programının açılması/kapatılması.....	20
■ İşletme durumunun seçilmesi ve değerin ayarlanması.....	20
■ Isıtma programlarının ayarlanması.....	22
Isıtma tanım eğrisi — Dış hava sıcaklığına bağlı işletme.....	24
■ Isıtma tanım eğrisinin ayarlanması.....	24
Mahal ısıtmasının kapatılması.....	25

İçindekiler

İçindekiler (devam)

Sıcak su hazırlanması

Sıcak su sıcaklığı.....	26
■ Sıcak su sıcaklığının ayarlanması.....	26
İşletme programı.....	26
■ Sıcak su hazırlanması için işletme programının ayarlanması.....	26
Zaman programı.....	27
■ Zaman programının açılması/kapatılması.....	27
■ Sıcak su hazırlamak için zaman programının ayarlanması.....	28



Diğer ayarlar

Saat ve tarih ayarı.....	29
■ Tarihin görüntülenmesi.....	29

Sorgulama

Bilgilerin sorgulanması.....	30
------------------------------	----

Ne yapmalı?

Ortam çok soğuk.....	32
Ortam çok sıcak.....	33
Sıcak su yok.....	33
Kullanma suyu çok sıcak.....	34
'  ve '  sembollerinin görüntülenmesi.....	34

Bakım

Temizlik.....	35
Su sertliği.....	35
Kontrol ve bakım.....	35
Cihaz.....	35
Hasarlı bağlantı kabloları.....	36

Ek

Yazılım lisansları.....	37
Teknik terminoloji.....	39

Alfabetik endeks.....	42
-----------------------	----

Amacına uygun kullanım

Bu cihaz amacına uygun olarak sadece EN 12828'e uygun kapalı ısıtma sistemlerinde ilgili montaj, servis ve kullanım kılavuzları göz önünde bulundurularak monte edilmeli ve kullanılmalıdır. Bu cihaz sadece kalorifer tesisat suyunu, ve tesisat suyunu kullanarak, kullanım suyunu ısıtmak amacıyla tasarlanmıştır.

Amacına uygun kullanım için sisteme özel ve onaylanmış bileşenlerle bağlantılı olarak sabit bir montaj öngörülmelidir.

Bina ısıtması veya sıcak kullanma suyu hazırlanması dışındaki her türlü ticari ve endüstriyel kullanım, amacına uygun olmayan bir kullanımdır.

Bunun dışındaki bir kullanım üretici tarafından duruma göre onaylanmalıdır.

Cihazın yanlış veya amacına uygun olmayan kullanımı (örn., sistem işleticisinin cihazın içini açması) yasaktır ve garanti hakkının kaybolmasına sebep olur. Isıtma sisteminin bileşenlerinin amaçlarına uygun işlevlerinde değişiklik yapılması da yanlış bir kullanımdır (örn., suyun kolektörde doğrudan ısıtılması).

İlk devreye alma

Kontrol panelinin ilk devreye alınması ile yerel ve yapısal şartlara uygun hale getirilmesi yetkili teknik servis firmanız tarafından yapılmalıdır.

Teknik terimler

Viessmann kontrol panelinizin işlevlerini daha iyi anlayabilmeniz için burada bazı teknik terimler açıklanmaktadır. Teknik terimler aşağıdaki sembolle işaretlenmiştir:



Ayrıntılı bilgiler için ekteki „Teknik Terminoloji“ bölümüne bakınız.

Önce bilgilendirme

Sisteminizin ön ayarları yapılmıştır

Isıtma sisteminiz, fabrikada stand-by işletmede ayarlanmıştır. Donma koruması etkindir. İlk devreye almada yetkili teknik servis firması tarafından başka ayarlar da yapılabilir.

Ayarları kendiniz isteğinize göre değiştirebilirsiniz.

Elektrik kesintisi

Elektrik kesintisinde hafızadaki ayarlar silinmez.

Enerji tasarrufu için ipuçları

Mahal ısıtması

- **Oda sıcaklığı:**
Odaları aşırı derecede ısıtmayın. Oda sıcaklığının bir derece düşük tutulması ısıtma giderlerinde %6'ya varan tasarruf sağlamaktadır. Oda sıcaklığı 20 °C'in üzerinde olmalıdır (bkz. sayfa 18).
- **Havalandırma:**
Havalandırmak için pencereleri kısa bir süre için tamamen açın. Bu esnada termostatik vanaları kapatın (eğer evde bir havalandırma sistemi yoksa).
- **Panjurlar:**
Hava karardığında panjurları (mevcut ise) kapatın.

■ **Termostatik vanalar:**

Termostatik vanaları doğru ayarlayın.

■ **Radyatörler:**

Radyatörlerin ve termostatik vanaların önlerini kapatmayın.

Sıcak su hazırlanması

■ **Kullanma suyu sıcaklığı:**

Kullanma suyu sıcaklığını çok yüksek olarak ayarlamayın (bkz. sayfa 26).

■ **Sıcak su tüketimi:**

Banyo yapmak yerine duş alın. Sadece duş alındığında genellikle tam banyo alınmasına göre daha az enerji harcanır.

Kullanma ünitesi

Gösterge ve kullanma elemanları

Isıtma sisteminizin tüm ayarlarını kontrol paneli üzerinden merkezi olarak yapabilirsiniz.

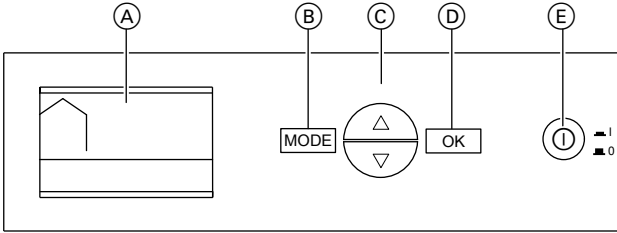
Uyarı

Kullanma ünitesinde ayarları yaptığınız anda ekran aydınlatması etkinleşir.

Uyarı

Isıtma sisteminizde bir oda sıcaklığı kontrol cihazı mevcutsa, oda sıcaklığı ayarları oda sıcaklığı kontrol cihazında yapılabilir (ayrı kullanma kılavuzuna bakınız).

Oda sıcaklığı kontrol cihazının monte edildiği odada bulunan radyatörlerdeki bütün termostatik vanalar tamamen açık olmalıdır.

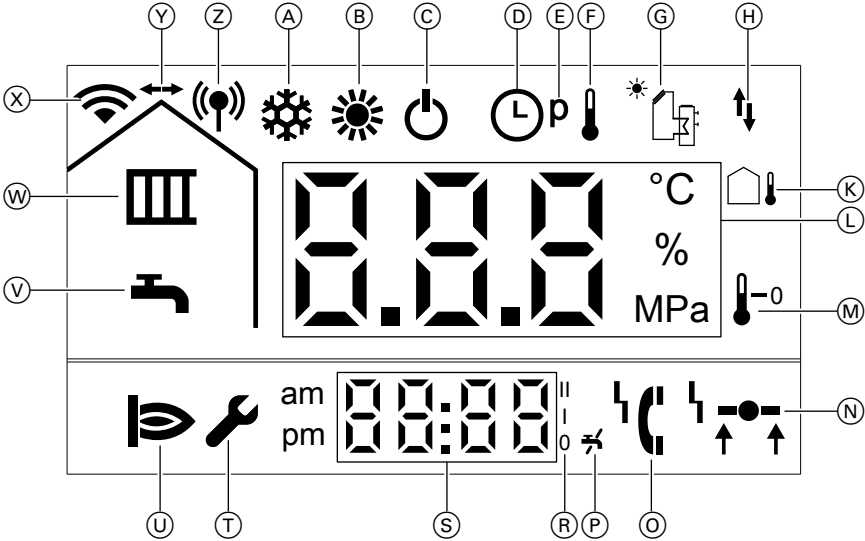


- (A) Ekran
- (B) **MODE** tuşu, menü seçilir.
- (C) Ok tuşları, menüde sayfa açılır veya bir değer girilir.
- (D) **OK** tuşu, seçtiğiniz ayarı onaylarsınız veya yapılan bir ayarı kaydedersiniz.
- (E) Şebeke anahtarı

Kullanma ünitesi (devam)

Ekrandaki semboller

Bu semboller ekranda sürekli olarak kalmazlar, sadece sistem uygulamasına ve işletme durumuna bağlı olarak görünürler.



Göstergeler:

- (A) Kış işletmesi etkin.
- (B) Yaz işletmesi etkin.
- (C) Kapatma işletmesi etkin.
- (D) Zaman programı etkin.
- (E) Bir zaman programı ayarlandığında yanıp söner.
- (F) Oda sıcaklık sensörü (aksesuar) bağlıyken yanar veya yanıp söner.
- (G) Harici ek bağlantı modülü etkindir, solar devre pompası (aksesuar).
- (H) Kontrol paneli için bir harici ek bağlantı modülü bağlı (aksesuar).
- (K) Dış hava sıcaklık sensörü bağlı (aksesuar).
- (L) Gösterilen değere bağlı olarak ölçüm birimleriyle ana göstergeler.
- (M) Donma koruması etkin.
- (N) Arıza göstergesi, resetleme yapın.
- (O) Arıza göstergesi, yetkili teknik servise haber verin.
- (P) Bir zaman programı dahilinde sıcak su hazırlanması etkindir veya değildir.
- (R) İşletme durumu.
- (S) Ek gösterge, örn. stand-by konumunda saati gösterir.
- (T) Servis uyarı etkin.
- (U) Brülör çalışıyor.
- (V) „Sıcak su“ işletme programı etkin.
- (W) „Isıtma“ işletme programı etkin.

Kullanma ünitesi (devam)

- (X) WLAN etkin
- (Y) WLAN veri alışverişi
- (Z) Erişim Noktası modu aktif

İşletme programı**Isıtma, sıcak su, donma koruması için işletme programları**

Sembol	İşletme programı	İşlev
Mahal ısıtması ve sıcak su hazırlanması		
⚙️	Isıtma ve sıcak su (kış işletmesi)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Odalar verilen oda sıcaklığına ve zaman programına göre ısıtılır (bkz. Bölüm „Mahal ısıtması“). ■ Sıcak su verilen sıcak su sıcaklığına göre ısıtılır (bkz. Bölüm „Sıcak su hazırlanması“).
Sıcak su hazırlanması		
⚙️	Sadece sıcak su (yaz işletmesi)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sıcak su verilen sıcak su sıcaklığına göre ısıtılır (bkz. Bölüm „Sıcak su hazırlanması“). ■ Odalar ısıtılmaz ■ Donma koruması etkin.
Donma koruması		
🔄	Stand-by işletme	<ul style="list-style-type: none"> ■ Odalar ısıtılmaz ■ Sıcak su hazırlanamıyor ■ Kazan ve boylerin donma koruması etkin durumdadır.


Isıtma sisteminin çalışma şekilleri**Oda termostati olmadan çalıştırma**

Ayrıntılı bilgiler için ekteki „Teknik Terminoloji“ bölümüne bakınız.

İstenen ısıtma suyu sıcaklıkları ayarlamak için, bkz. sayfa 18.

Isıtma sisteminin çalışma şekilleri (devam)

Oda termostatu ile çalıştırma


 Ayrıntılı bilgiler için ekteki „Teknik Terminoloji“ bölümüne bakınız.

Bağlı olan oda sıcaklığı kontrol cihazında ayar yapmak için, ilgili kullanma kılavuzuna bakınız.

Uyarı
İstenen oda sıcaklığına erişebilmek için, ısıtma suyu sıcaklığı yeterli bir sıcaklığa ayarlanmalıdır.

Ayar için, bkz. sayfa 18.


Oda sıcaklığına bağlı işletme

 Ayrıntılı bilgiler için ekteki „Teknik Terminoloji“ bölümüne bakınız.

Isıtma suyu sıcaklığı verilen oda sıcaklığına göre kontrol edilir.
Oda sıcaklığı ayarı için bkz. sayfa 18.

Uyarı
Odaları ısıtmak istemediğiniz zamanlarda gereksiz yere ısı üretilmemesi için, ısıtma sisteminize ayrıca bir oda sıcaklığı kontrol cihazı veya kazan devresi kontrol panelinin program saati yardımıyla ısıtma sürelerini belirleyen bir oda sıcaklık sensörü bağlı olmalıdır. Enerji tasarrufu için, örn. geceleri mahal ısıtması önlenir.


Dış hava sıcaklığına bağlı işletme

 Ayrıntılı bilgiler için ekteki „Teknik Terminoloji“ bölümüne bakınız.

Isıtma suyu sıcaklığı önceden belirlenen bir ısıtma tanım eğrisine ve güncel dış hava sıcaklığına göre kontrol edilir. Isıtma tanım eğrisi ayarı için bkz. sayfa 24.

Uyarı
Odaları ısıtmak istemediğiniz zamanlarda gereksiz yere ısı üretilmemesi için, ısıtma sisteminize ayrıca bir oda sıcaklığı kontrol cihazı bağlı olmalıdır veya kazan devresi kontrol panelinin zaman programı etkinleştirilmelidir. Enerji tasarrufu için, örn. geceleri oda ısıtması önlenir.

Zaman programı

 Ayrıntılı bilgiler için ekteki „Teknik Terminoloji“ bölümüne bakınız.

Zaman programı (devam)

Tüm çalışma şekillerinde bir zaman programı ayarlayabilirsiniz.

- Oda termostatı olmadan ısıtma
- Oda sıcaklığına bağlı işletme
- Dış hava sıcaklığına bağlı işletme

Zaman aralıkları

Zaman programında bir gün bir saatlik zaman aralıklarına bölünmüştür.

Burada bu zaman aralıklarında nasıl ısıtma yapılacağını tespit edersiniz, örneğin odaların ne zaman normal oda sıcaklığında ısıtılacağını kararlaştırabilirsiniz.


İşletme durumu

Her zaman aralığı için 3 işletme durumu arasından seçim yapabilirsiniz. Etkin olan ilgili işletme durumu ek göstergenin yanında görünür (bkz. sayfa 12).

Aşağıdaki işlevler için bir zaman programı ayarlayabilirsiniz:

- Mahal ısıtması (bkz. sayfa 20)
- Sıcak su hazırlanması (bkz. sayfa 28)

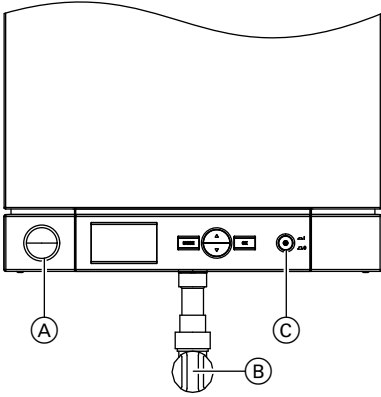
- II Normal ısıtma işletmesi
- I Düşümlü ısıtma işletmesi
- 0 Stand-by işletme

Bir zaman programı ayarlıysa, ekranda  simgesi gösterilir.

Açma ve kapatma

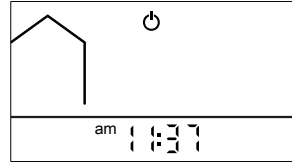
Isıtma sisteminin açılması

Isıtma sistemi uzun bir süre devre dışı bırakıldığında, yeniden çalıştırmadan önce, yetkili tesisat firmanız ile bağlantı kurmanızı öneririz.



1. Manometrede (A) ısıtma sisteminin basıncını kontrol edin.
**Min. sistem basıncı
0,8 bar (0,08 MPa)**
Sistemin basıncı çok düşük ise, sisteme su doldurun veya lütfen yetkili tesisat firmasına haber verin.
2. Gaz kapatma vanasını (B) açın.

3. Şebeke gerilimini açın, örn. sigortada veya ana şalterde.
4. Şebeke anahtarını (C) açın. Kontrol paneli açıldığında bir kendini sınamaya testi yapar. Isıtma sisteminiz ve eğer mevcut ise, oda termostatı çalışmaya hazırdır.



Uyarı

Kazanın donma koruması etkindir.



Dikkat

Donma koruması sadece güvenli elektrik ve gaz beslemesi mevcutsa sağlanır. Şebeke gerilimi (sigorta, ana şalter) ve kontrol panelinin şebeke anahtarını açın.

Isıtma sisteminin kapatılması

- Isıtma sisteminizi geçici olarak kullanmak istemediğiniz durumlarda, örn. yaz tatilinde, mahal ısıtmasını ve sıcak su hazırlanmasını kapatın (bkz. sayfa 25).
- Isıtma sisteminizi kullanmak istemiyorsanız, şebeke anahtarı üzerinden kapatabilirsiniz.

Isıtma sisteminizi uzun bir süre devre dışı bırakmadan önce veya sonra yetkili tesisat firmanız ile bağlantı kurmanızı öneririz.

Tesisat firması gerekli durumlarda, örn. donma koruması veya ısıtma yüzeylerinin muhafazası gibi uygun tedbirleri alabilir.

2. Gaz kapatma vanasını (B) kapatın.

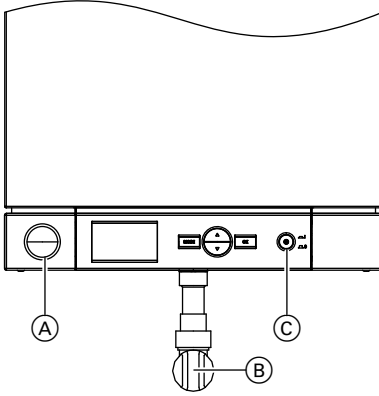
Uyarı

*Bu durumda donma koruma denetlemesi **yapılamaz**.*

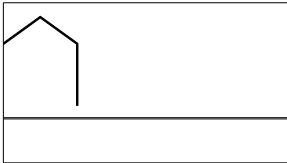
Kontrol panelinde yapılan ayarlar silinmez.

Isıtma sisteminin kapatılması

1.



Şebeke anahtarını (C) kapatın.
Ekrandaki gösterge silinir.



Mahal ısıtması

Oda sıcaklığı



Ayrıntılı bilgiler için ekteki „Teknik Terminoloji“ bölümüne bakınız.

Normal oda sıcaklığının ayarlanması




Oda sıcaklığı kontrol cihazı olmadan çalıştırma — Isıtma suyu sıcaklığının ayarlanması

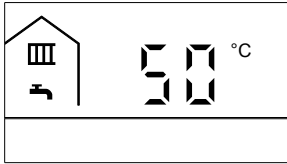
Bir dış hava sıcaklık sensörü ve oda sıcaklığı kontrol cihazı bağlı değilse. Isıtma suyu sıcaklığı oda sıcaklığını etkiler. Isıtma suyu sıcaklığı teslimat durumunda 70 °C'ye ayarlıdır.

2. ▲/▼ istenen değer için.
Ayar aralığı:
40 ile 76 °C arası

3. OK ile onaylayın

Aşağıdaki tuşlara basın:

1. MOD ana göstergede  ve  simgeleriyle birlikte ısıtma suyu sıcaklığı görünene kadar ve  simgesi yanıp sönene kadar.







Oda sıcaklığına bağlı işletme — İstenen oda sıcaklık değerinin ayarlanması

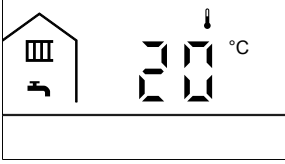
Bir dış hava sıcaklık sensörü bağlı değilse, fakat oda sıcaklık sensörü bağlı ise.

İstenen oda sıcaklığına ulaşılamazsa, istenen oda sıcaklık değerini yeterli kadar yüksek olarak ayarlayın. İstenen oda sıcaklık değeri teslimat durumunda 20 °C'ye ayarlıdır.

Oda sıcaklığı (devam)

Aşağıdaki tuşlara basın:

- 1. MOD** ana göstergede  ve  simgeleriyle birlikte istenen oda sıcaklık değeri görünene kadar ve  ve  simgeleri yanıp sönene kadar.



- 2. ▲/▼** ile istenen değeri seçin

- 3. OK** ile onaylayın

Uyarı


Oda sıcaklığı sensörü kullanıldığında (Viessmann aksesuarı) oda sıcaklığı kontrol cihazına gerek yoktur. İstenen değer ayarları doğrudan kazan devresi kontrol panelinden yapılır.

Dış hava sıcaklığına bağlı işletme — Isıtma tanım eğrisinin ayarlanması

Dış hava sıcaklık sensörü bağlandı-
ğında:

Bkz. Isıtma tanım eğrisinin ayarlanması
bölümü, sayfa 24.

İşletme programı


-  Ayrıntılı bilgiler için ekteki „Teknik Terminoloji“ bölümüne bakınız.

Isıtma ve sıcak su için işletme programının ayarlanması

Mahal ısıtması ve sıcak su hazırlan-
ması için.

- 2. OK** ile onaylayın

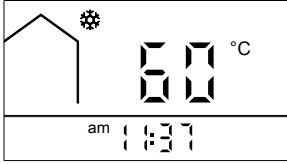
Aşağıdaki tuşlara basın:

- 1. MOD** ana göstergede „SEt“ ile bir-
likte kış işletmesi için yanıp
sönen  simgesi görünene
kadar.

Mahal Isıtması

İşletme programı (devam)

3. Oda ısıtması veya sıcak su hazırlanması için bir talep mevcut değilse ve bir zaman programı etkin değilse, yalnızca ❄️ simgesi, ısıtma suyu sıcaklığı (örn. 60 °C) ve güncel saat gösterilir.



Bir talep mevcutsa veya bir zaman programı etkinse duruma göre başka simgeler de görülebilir.

Zaman programı



Ayrıntılı bilgiler için ekteki „Teknik Terminoloji“ bölümüne bakınız.

Zaman programının açılması/kapatılması

Aşağıdaki tuşlara basın:

3. OK ile onaylayın

1. **MOD** ana göstergede „SEt“ ile birlikte yanıp sönen ☀️, p ve 🏠 simgeleri görünene kadar.

Uyarı
„On“ Zaman programı açıktır.
„OFF“ Zaman programı kapalıdır.

2. ▲/▼ ek göstergede „On“ veya „OFF“ görünene kadar.

İşletme durumunun seçilmesi ve değerlerin ayarlanması

Isıtma sisteminin çalışma şekline bağlı olarak işletme durumu için farklı ayarlar yapabilirsiniz.

Etkin olan ilgili işletme durumu ek göstergenin yanında görünür.

Zaman programı (devam)

- II Normal ısıtma işletmesi
- I Düşümlü ısıtma işletmesi
- 0 Stand-by işletme

Oda termostatı olmadan çalıştırma

Isıtma suyu sıcaklığını ayarlayın. Örnek:

İşletme durumu I	İşletme durumu II
<p>The display shows a house icon on the left, a circled 'P' with a downward arrow at the top right, the number '45' in the center, and '°C' to its right. At the bottom, there is a horizontal line with a colon and a circled 'I' below it.</p>	<p>The display shows a house icon on the left, a circled 'P' with a downward arrow at the top right, the number '75' in the center, and '°C' to its right. At the bottom, there is a horizontal line with a colon and a circled 'II' below it.</p>

Oda sıcaklığına bağlı işletme

İstenen oda sıcaklık değerini ayarlayın. Örnek:

İşletme durumu I	İşletme durumu II
<p>The display shows a house icon on the left, a circled 'P' with a downward arrow at the top right, the number '19' in the center, and '°C' to its right. At the bottom, there is a horizontal line with a colon and a circled 'I' below it.</p>	<p>The display shows a house icon on the left, a circled 'P' with a downward arrow at the top right, the number '23' in the center, and '°C' to its right. At the bottom, there is a horizontal line with a colon and a circled 'II' below it.</p>

Dış hava sıcaklığına bağlı işletme



Isıtma tanım eğrisini ayarlayın. Örnek:

İşletme durumu I	İşletme durumu II
<p>The display shows a house icon on the left, a circled 'P' with a downward arrow at the top right, the number '3' in the center, and a house icon on the right. At the bottom, there is a horizontal line with a colon and a circled 'I' below it.</p>	<p>The display shows a house icon on the left, a circled 'P' with a downward arrow at the top right, the number '6' in the center, and a house icon on the right. At the bottom, there is a horizontal line with a colon and a circled 'II' below it.</p>

Mahal Isıtması

Zaman programı (devam)

Aşağıdaki tuşlara basın:

1. MOD  **p** ve  simgeleri yanıp sönene ve ana göstergede güncel sıcaklık değeri veya güncel ısıtma tanım eğrisi gösterilene kadar. Ek göstergede „L:1“ ve **I** simgesi yanıp söner.




2. ▲/▼ güncel değeri veya düşümlü işletme için ısıtma tanım eğrisini değiştirmek için.

3. MODE ile onaylayın Ek göstergede „L:2“ ve **II** simgesi yanıp söner.

4. ▲/▼ güncel değeri veya normal işletme için ısıtma tanım eğrisini değiştirmek için.

5. OK ile onaylayın

Uyarı

- Oda sıcaklığına bağlı işletmede ek olarak  simgesi yanıp söner.
- Dış hava sıcaklığına bağlı işletmede ek olarak yanıp sönen simge  

Isıtma programlarının ayarlanması

Önceden ayarlanmış 3 farklı ısıtma programı mevcuttur: P01, P02 ve P03 P01 ve P02 değiştirilemeyen standart programlardır: Hafta içi için P01, hafta sonu için P02

P03 özel olarak programlanabilir.

Ön ayarlı ısıtma seviyeleri

Aşama (saat)	P01 (hafta içi)	P02 (hafta sonu)	P03 (programlanabilir)
0			
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			

Zaman programı (devam)

Aşama (saat)	P01 (hafta içi)	P02 (hafta sonu)	P03 (programlanabilir)
11	I	II	I
12	I	II	I
13	I	II	I
14	I	II	I
15	I	II	I
16	I	II	I
17	II	II	I
18	II	II	II
19	II	II	II
20	II	II	II
21	II	II	II
22	I	I	I
23	I	I	I

Haftalık programın ayarlanması

Aşağıdaki tuşlara basın:

1. **OK+▼** Aynı anda 5 saniyeden daha uzun bir süre.
2. **MODE** ile onaylayın.
Uyarı
Program mevcut gün ile başlar.
3. **▲/▼** ile istenen programı seçin.
4. **OK** ile onaylayın.
Sonraki gün gösterilir.
Önceden seçilen program otomatik olarak uygulanır.
5. **▲/▼** ile programı değiştirin.
6. **OK** ile onaylayın.
Diğer günler için 3 - 6 arası adımları tekrarlayın.

7. MODE ile haftalık program yazma modundan çıkın.

Günlük programın ayarlanması

Aşağıdaki tuşlara basın:

Uyarı

„Haftalık program ayarı“ menüsünden başlayarak

1. **OK+▼** Aynı anda 5 saniyeden daha uzun bir süre.
2. **OK** ile düzenlenecek P03 programına girin.
3. **▲/▼** ile saatlik aşamalarda istenen ısıtma seviyelerini (0, I, II) seçin.



Mahal Isıtması

Zaman programı (devam)

4. OK ile onaylayın.
Sonraki aşama görüntülenir. Önceden seçilen değer, otomatik olarak aşamada uygulanır.

5. ▲/▼ ile değeri değiştirin.

6. OK ile onaylayın.
24 saat için 3 - 6 arası adımları tekrarlayın.

7. MODE ile haftalık programın yazma moduna geri dönlür.

Uyarı

OK ile onaylanmayan değişiklikler uygulanmaz.

Zaman aralıklarının ayarlarını bitirin veya önceden iptal edin

1. MODE istenen gösterge görünene kadar.

Isıtma tanım eğrisi — Dış hava sıcaklığına bağlı işletme



Ayrıntılı bilgiler için ekteki „Teknik Terminoloji“ bölümüne bakınız.


Isıtma tanım eğrisinin ayarlanması

Dış hava sıcaklığına bağlı işletme için bir dış hava sıcaklık sensörü bağlı olmalıdır.

2. ▲/▼ ile ısıtma tanım eğrisini seçin

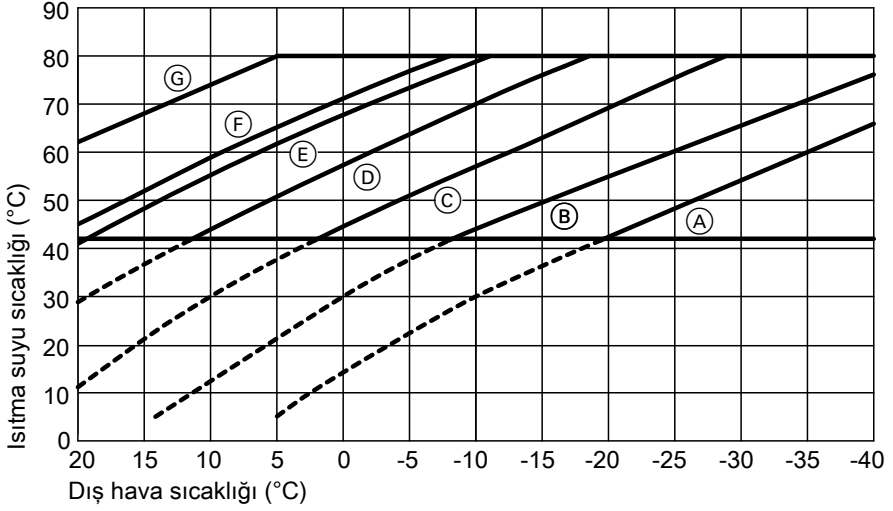
3. OK ile onaylayın

Aşağıdaki tuşlara basın:

1. MOD  simgesi yanıp sönene ve güncel olarak ayarlı ısıtma tanım eğrisi ana göstergede görünene kadar.
Isıtma tanım eğrisi „1“ ila „6“ veya „DEF“ teslimat durumu için

Isıtma tanım eğrisi — Dış hava sıcaklığına... (devam)

Vitopend 100-W ısıtma tanım eğrileri



- (A) Ayarlamayın (ısıtma tanım eğrisi „1“)
- (B) Isıtma tanım eğrisi „2“
- (C) Isıtma tanım eğrisi „3“
- (D) Isıtma tanım eğrisi „4“
- (E) „DEF“ teslimat durumu ısıtma tanım eğrisi
- (F) Isıtma tanım eğrisi „5“
- (G) Isıtma tanım eğrisi „6“

Mahal ısıtmasının kapatılması

Aşağıdaki tuşlara basın:

2. OK ile onaylayın

- 1. MOD** ana göstergede „SET“ ile birlikte yaz işletmesi için yanıp sönen * simgesi görünene kadar (oda ısıtması yok)
Ya da
„SET“ ile birlikte kapatma işletmesi için yanıp sönen ⦶ simgesi görünene kadar (donma koruması etkin)

Sıcak su hazırlanması




Sıcak su sıcaklığı

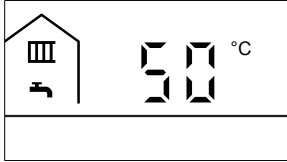


Ayrıntılı bilgiler için ekteki „Teknik Terminoloji“ bölümüne bakınız.

Sıcak su sıcaklığının ayarlanması

Aşağıdaki tuşlara basın:

- 1. MOD** ana göstergede sıcak su sıcaklığı ile birlikte  ve  simgeleri görünene kadar ve  simgesi yanıp sönene kadar.



- 2. ▲/▼** ile istenen değeri seçin
Ayar aralığı: 30 - 57 °C

- 3. OK** ile onaylayın

Uyarı

Eğer sıcak su sıcaklığı için 30 °C'den küçük bir sıcaklık değerini ayarlarsanız, „OFF“ görünür ve sıcak su hazırlanması devre dışı olur.

İşletme programı




Ayrıntılı bilgiler için ekteki „Teknik Terminoloji“ bölümüne bakınız.

Sıcak su hazırlanması için işletme programının ayarlanması


Mahal ısıtmasını kapatmak, fakat sıcak su hazırlanmasını açık tutmak istiyorsanız.

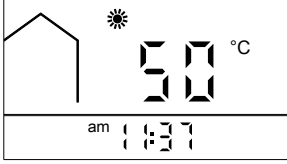
- 2. OK** ile onaylayın

Aşağıdaki tuşlara basın:

- 1. MOD** ana göstergede „SEt“ ile birlikte yaz işletmesi için yanıp sönen  simgesi görünene kadar.


İşletme programı (devam)

3. Oda ısıtması veya sıcak su hazırlanması için bir talep mevcut değilse ve bir zaman programı etkin değilse, yalnızca  simgesi, sıcak su sıcaklığı (örn. 50 °C) ve güncel saat gösterilir.





Bir talep mevcutsa veya bir zaman programı etkinse duruma göre başka simgeler de görülebilir.

Zaman programı

-  Ayrıntılı bilgiler için ekteki „Teknik Terminoloji“ bölümüne bakınız.

Zaman programının açılması/kapatılması

Aşağıdaki tuşlara basın:

1. **MOD** ana göstergede „SEt“ ile birlikte yanıp sönen , **p** ve  simgeleri görünene kadar.
2. **▲/▼** ek göstergede „On“ veya „OFF“ görünene kadar.

3. **Tamam** ile onaylayın

Uyarı
 „On“ Zaman programı açıktır.
 „OFF“ Zaman programı kapalıdır.

Zaman programı (devam)

Sıcak su hazırlamak için zaman programının ayarlanması

Uyarı

Sıcak su hazırlamak için zaman programını, sadece kazana bir boyler bağlanmışsa ayarlayabilirsiniz.

Zaman programında bir gün bir saatlik zaman aralıklarına bölünmüştür. Her aşama için sıcak su hazırlamayı açık veya kapalı olacak şekilde ayarlayabilirsiniz.

Günlük programın ayarlanması

Aşağıdaki tuşlara basın:

- 1. OK+▲** Aynı anda 5 saniyeden daha uzun bir süre.
- 2. MOD** ile onaylayın
- 3. ▲/▼** ile saatlik aşamada kullanma suyu ısıtmasını açın/kapatın.

Uyarı

Gösterge

- örn. „50 °C“ (ön ayarlı sıcak su sıcaklığı):
Sıcak su hazırlaması devrededir.
- „OFF“:
Sıcak su hazırlanması kapalıdır.

4. Tamam ile onaylayın. Sonraki aşama görüntülenir. Önceden seçilen değer otomatik olarak uygulanır.

5. 24 saat için 3 ve 4 arası adımları tekrarlayın.

Uyarı

OK ile onaylanmayan değişiklikler uygulanmaz.

Zaman aralıklarının ayarlarını bitirin veya önceden iptal edin

1. MOD istenen gösterge görünene kadar.

Saat ve tarih ayarı

Yetkili teknik firmanız saati ve tarihi sizin için ayarladı. Isıtma sisteminiz eğer uzun süreliğine işletim dışında kaldıysa, gerekirse saati ve tarihi yeniden ayarlayın.

Aşağıdaki tuşlara basın:

1. **MODE+▼** aynı anda yakl. 5 saniye, ana göstergede „**SET**“ ile birlikte yanıp sönen ⌚ simgesi görünene kadar.
2. **MODE** ile onaylayın. Ek göstergede „**12H**“ veya „**24H**“ görüntülenir
3. **▲/▼** ile 12 veya 24 saat modunu seçin
4. **OK** ile onaylayın Ek göstergede ayarlanan saat, örn. „**10**:“ görünür.
5. **▲/▼** ile güncel saati ayarlayın

6. **OK** ile onaylayın Ek göstergede ayarlanan dakika, örn. „**:45**“ görünür.
7. **▲/▼** güncel dakikayı ayarlayın
8. **OK** ile onaylayın
9. **▲/▼** ile haftanın gününü ayarlayın
10. **OK** ile onaylayın
11. **▲/▼** ile ayı ayarlayın
12. **OK** ile onaylayın
13. **▲/▼** ile günü ayarlayın
14. **OK** ile onaylayın
15. **▲/▼** ile yılı ayarlayın
16. **OK** ile onaylayın

Tarihin görüntülenmesi

Ayarlanan tarihi görüntüleyebilirsiniz:

Aşağıdaki tuşlara basın:

1. **▲+▼** aynı anda. İlave ekranda dönüşümlü olarak yıl „**2015**“, haftanın günü „**d.1**“ ve Ay:Gün „**01:01**“ görüntülenir. Anlamı: Pazartesi, 01.01.2015

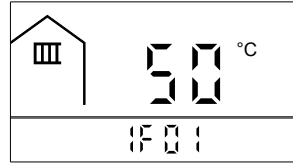
Sorgulama

Bilgilerin sorgulanması

Bağlanan sistem komponentlerine ve yapılmış olan ayarlara göre aşağıdaki sıcaklıklar ve işletme durumları sorgulanabilir.







Aşağıdaki tuşlara basın:

- ▲/▼ bilgi sayfaları arasında gezinin.
 - Ana göstergede güncel değerler gösterilir.
 - Ek göstergede seçilen sorgu gösterilir.Örneğin „IF01“de güncel ısıtma suyu sıcaklığı:



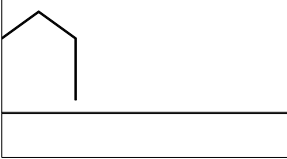








Sorgulama	Gösterge	Semboller	
		yanıp sönüyor	görünür
Güncel ısıtma suyu sıcaklığı	„IF01“	III	°C
Ayarlanmış ısıtma suyu sıcaklığı	„IF02“		III ⌚ °C
Ayarlanan maksimum ısıtma gücü	„IF03“		%
Güncel kullanma suyu sıcaklığı	„IF04“	II	°C
Ayarlanmış kullanma suyu sıcaklığı	„IF05“		II °C
Sıcak su debisi	„IF06“	II	
Güncel kolektör sıcaklığı (sadece harici ek bağlantı modülü ile birlikte)	„IF07“		II °C
Güncel alt boyler sıcaklığı (sadece harici ek bağlantı modülü ile birlikte)	„IF08“	II	II °C 1 III
Güncel üst boyler sıcaklığı (sadece harici ek bağlantı modülü ile birlikte)	„IF09“	II	II °C 2 III

Bilgilerin sorgulanması (devam)


Sorgulama	Gösterge	Semboller yanıp sönü- yor	görünür
Güncel dış hava sıcaklığı (dış hava sıcaklık sensörüyle işletmede)	„IF10“		°C
Güncel oda sıcaklığı (oda sıcaklık sensörüyle işletmede)	„IF10“		°C
Ayarlanmış ısıtma tanım eğrisi (dış hava sıcaklık sensörüyle işletmede)	„IF11“		
Ayarlanmış oda sıcaklığı (oda sıcaklık sensörüyle işletmede)	„IF11“	 °C 	
Brülörün durumu	„IF12“		
Güncel modülasyon akımı	„IF13“		
Güncel brülör gücü	„IF14“		%
---	„IF15“		
Manyetik gaz valfi konumu („On“ veya „OFF“)	„IF16“		
Fan konumu („On“ veya „OFF“)	„IF17“		
Sirkülasyon pompası durumu („On“ veya „OFF“)	„IF18“		
3 yöllü değiştirme vanası konumu („3CH“ (ısıtma konumu) veya „3dH“ (kullanma suyu konumu) veya „3--“ (orta konum))	„IF19“		
Kazan tipi	„IF21“		
Open Therm („Ot“ „On“ veya „Ot“ „OFF“)	„IF22“		

Ne yapmalı?

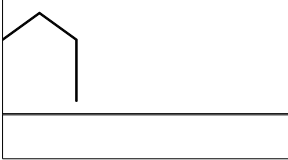



Ortam çok soğuk

Nedeni	Giderilmesi
<p>Isıtma sistemi kapalı.</p> 	<ul style="list-style-type: none">■ Şebeke anahtarını açın (şekillere bakınız, sayfa 11 ve arkası).■ Ana şalteri (eğer varsa) açın.■ Elektrik dağıtım kutusunda (ev sigortası) bulunan sigortayı kontrol edin.
<ul style="list-style-type: none">■ Kontrol panelinin ayarı doğru değil.■ Oda sıcaklığı kontrol cihazının (eğer varsa) ayarı yanlış. <p> Özel kullanma kılavuzu</p>	<p>Mahal ısıtması serbest bırakılmalıdır.</p> <p>Ayarları kontrol edin, gerekirse düzeltin:</p> <ul style="list-style-type: none">■ İşletme programı (bkz. sayfa 19)■ Oda sıcaklığı (bkz. sayfa 18)■ Saat (bkz. sayfa 29)■ Oda ısıtması için zaman programı (bkz. sayfa 20)■ Isıtma tanım eğrisi (bkz. sayfa 24)
<p> sembolü görüntülenir ve F02, F03, F04, F05, F07 veya F08 mesaj kodu yanıp söner.</p> 	<p>Aynı anda MODE ve OK tuşlarına, simge  yanıp sönene kadar basın (Reset).</p> <p>Arıza göstergesi tekrar yanarsa, yetkili teknik servise haber verin.</p>
<p> ve  sembolleri görüntülenir,  sembolü ve 0C, A0, CC, F10, F18, F30, F38, F51, F59, F70, F78, F80, F88, F90 veya F98 mesaj kodu yanıp söner.</p> 	<p>Yetkili teknik servise haber verin.</p>
<p>Yakıt gelmiyor.</p>	<p>Gaz kapatma vanasını açın. Gaz dağıtım şirketini arayın.</p>

Ortam çok sıcak

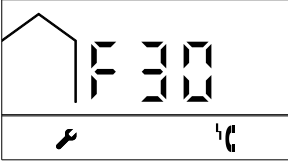
Nedeni	Giderilmesi
<ul style="list-style-type: none"> ■ Kontrol panelinin ayarı doğru değil. ■ Oda sıcaklığı kontrol cihazının (eğer varsa) ayarı yanlış. <p> Özel kullanma kılavuzu</p>	<p>Mahal ısıtması serbest bırakılmalıdır.</p> <p>Ayarları kontrol edin, gerekirse düzeltin:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ İşletme programı (bkz. sayfa 19) ■ Oda sıcaklığı (bkz. sayfa 18) ■ Saat (bkz. sayfa 29) ■ Oda ısıtması için zaman programı (bkz. sayfa 20) ■ Isıtma tanım eğrisi (bkz. sayfa 24)

Sıcak su yok

Nedeni	Giderilmesi
<p>Isıtma sistemi kapalı.</p> <p></p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Şebeke anahtarını açın (şekillere bakınız, sayfa 11 ve arkası). ■ Ana şalteri (eğer varsa) açın. ■ Elektrik dağıtım kutusunda (ev sigortası) bulunan sigortayı kontrol edin.
<p>Kontrol panelinin ayarı doğru değil.</p>	<p>Sıcak su hazırlanması serbest bırakılmalıdır.</p> <p>Ayarları kontrol edin, gerekirse düzeltin:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ İşletme programı (bkz. sayfa 26) ■ Sıcak su sıcaklığı (bkz. sayfa 26) ■ Sıcak su hazırlanması için zaman programı (bkz. sayfa 27)
<p> simbolü görüntülenir ve F02, F03, F04, F05, F07 veya F08 mesaj kodu yanıp söner.</p> <p></p>	<p>Aynı anda MODE ve OK tuşlarına, simge  yanıp sönene kadar basın (Reset).</p> <p>Arıza göstergesi tekrar yanarsa, yetkili teknik servise haber verin.</p>

Ne yapmalı?

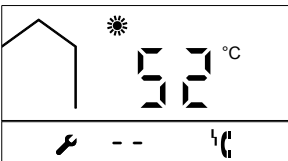
Sıcak su yok (devam)

Nedeni	Giderilmesi
<p>°C ve 🔧 sembolleri görüntülenir, °C sembolü ve 0C, A0, CC, F10, F18, F30, F38, F51, F59, F70, F78, F80, F88, F90 veya F98 mesaj kodu yanıp söner.</p> 	<p>Yetkili teknik servise haber verin.</p> <p>Uyarı Burada belirtilen bir kilit, sistem işletmecisi tarafından açılmaz.</p>
<p>Yakıt gelmiyor.</p>	<p>Gaz kapatma vanasını açın. Gaz dağıtım şirketini arayın.</p>

Kullanma suyu çok sıcak

Nedeni	Giderilmesi
<p>Kontrol panelinin ayarı yanlış.</p>	<p>Kontrol edin ve gerekiyorsa kullanma suyu sıcaklığını düzeltin (bkz. sayfa 26).</p>
<p>Sıcak su güneş enerjisi sistemi tarafından hazırlanıyor.</p>	<p>Yetkili teknik servise haber verin.</p>

°C ve 🔧 sembollerinin görüntülenmesi

Nedeni	Giderilmesi
<p>Bakım hatırlatması °C ve 🔧 sembolleri görüntüleniyor, °C yanıp sönüyor.</p> 	<p>Kombinin bakımı için yetkili servisimize başvurun. OK seçeneğine basarak ekranı 24 saatliğine devre dışı bırakabilirsiniz.</p> <p>Uyarı Düzenli bakımın ürünün ömrünü uzattığını ve gaz tüketimini önemli ölçüde düşürdüğünü lütfen unutmayın.</p>

Temizlik

Cihazın dış sacı piyasada yaygın olan temizlik maddeleriyle (tahriş edici maddeler kullanılmamalıdır) temizlenebilir.

Su sertliği

Litrede > 450 miligramlık su sertliği olan bölgelerde bir su şartlandırma tesisatının kullanılmasını öneririz.

Yetkili tesisat firmanızla görüşün.

Kontrol ve bakım

Düzenli bir bakım arızasız, enerji tasarruflu ve çevre dostu ve güvenli bir ısıtma işletmesi için şarttır. Isıtma sisteminizin bakımı düzenli olarak yetkili bir servis tarafından yapılmalıdır. Bunun için en uygun yöntem yetkili servisinizle bir kontrol ve bakım sözleşmesi yapmanız olacaktır.

Cihaz

Artan kazan kirliliği ile beraber baca gazı sıcaklığı da yükselir ve bu da enerji kaybına neden olur. Cihazı yılda bir defa temizlettirmenizi öneririz.

Hasarlı bağlantı kabloları

Cihazın veya harici olarak bağlanan aksesuarların bağlantı kablolarında hasar varsa, bu kablolar özel bağlantı kabloları ile değiştirilmelidir. Değiştirilmede sadece Viessmann kabloları kullanılmalıdır. Bunun için yetkili teknik servise haber verin.

Yazılım lisansları

Yazılım lisansları

Third Party Software

1 Overview

This product contains third party software, and / or open source software. You are entitled to use this third party software in compliance with the respective license conditions as provided under the link below.

Which open source software components are used on your product can be determined by the following steps: Follow the instructions as described above to start the WiFi module in Access Point Mode. Then connect to the WiFi „Viessmann-<xxx>“ with your smartphone. You find the password for the WiFi on the QR code at „WPA2 login“. On an iOS device, then simply follow the link „Open Source Components Licenses“ which is shown in a window opening automatically. On your android device please open a browser and access <http://vitoconnect.gateway> or enter <http://192.168.19.1> into the browser address line. Then follow the link „Open Source Components Licenses“.

2 Acknowledgements

Linux® is the registered trademark of Linus Torvalds in the U.S. and other countries. This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>). This product includes cryptographic software written by Eric Young (eay@cryptsoft.com) and software written by Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

3 Disclaimer

The open source software contained in this package is distributed WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. The single licenses may contain more details on a limitation of warranty or liability.

4 How to Obtain Source Code

The software included in this product may contain copyrighted software that is licensed under a license requiring us to provide the source code of that software, such as the GPL or LGPL. To obtain the complete corresponding source code for such copyrighted software please contact us via the contact information provided in section 5 below indicating the built number you will find under the "Open Source Licenses" link mentioned in section 1 above. THIS OFFER IS VALID FOR THREE YEARS FROM THE MOMENT WE DISTRIBUTED THE PRODUCT AND VALID FOR AS LONG AS WE OFFER SPARE PARTS OR CUSTOMER SUPPORT FOR THAT PRODUCT MODEL.

5 Contact Information

Viessmann Werke GmbH & Co. KG
D-35107 Allendorf
Germany
Fax +49 64 52 70-27 80
Phone +49 64 52 70-0
open-source-software-support@viessmann.com
www.viessmann.de

Teknik terminoloji

İşletme programı

İşletme programı ile belirlenenler:

- Mahal ısıtması ve sıcak su hazırlanması
Ya da
- Sadece sıcak su hazırlanması (mahal ısıtması yok)
Ya da
- Kazan ve boylerin donma koruması etkindir.
Mahal ısıtması yok, sıcak su hazırlanmaz.

Uyarı

Sıcak su hazırlamasız bir ısıtma programı mevcut değildir. Odaların ısıtılması gerekiyorsa, genelde sıcak su hazırlanması da gerekir (kış işletmesi).

İşletme durumu

„Isıtma ve sıcak su“ işletme programında işletme durumu „normal ısıtma işletmesi“ ve „düşümlü ısıtma işletmesi“ arasında değişir. İşletme durumunun değişme saati, zaman programı ayarlanırken tespit edilir.

Isıtma işletmesi

Normal ısıtma işletmesi

Gündüzleri evde bulunduğunuz zamanlar için odalarınız normal oda sıcaklığında ısıtılır. Bu zamanlar (zaman aralıkları) ısıtma için bir zaman programı ile tespit edilir.

Düşümlü ısıtma işletmesi

Evde olmadığınız zamanlar veya gece rahatlığı için, odalarınızı düşümlü oda sıcaklığında ısıtınız. Bu zamanlar bir ısıtma zaman programı ile tespit edilir.

Oda sıcaklığına bağlı işletme

Bir oda sıcaklığı kontrol cihazı oda sıcaklığını ölçer ve bu değeri istenen oda sıcaklığı ile karşılaştırır. Oda sıcaklığı eğer istenen değerden düşükse kazan devreye girer. Oda sıcaklığı eğer istenen değerden yüksekse kazan kapatılır.

Bağlı olan oda sıcaklığı kontrol cihazında ayar yapmak için, ilgili kullanma kılavuzuna bakınız.

Uyarı

İstenen oda sıcaklığına erişebilmek için, ısıtma suyu sıcaklığı yeterli bir sıcaklığa ayarlanmalıdır.

Oda sıcaklık sensörü ile oda sıcaklığına bağlı işletme

Oda sıcaklığına bağlı işletmede gidiş sıcaklığı oda sıcaklığına bağlı olarak kontrol edilir. Düşük oda sıcaklığında, yüksek oda sıcaklığına göre daha fazla ısı hazırlanır.

Oda sıcaklığı bir oda sıcaklık sensörü tarafından tespit edilir ve kontrol paneline aktarılır. Oda sıcaklık sensörü odaya yerleştirilir.

Teknik terminoloji (devam)

Dış hava sıcaklığına bağlı işletme

Dış hava kompanzasyonlu işletmede gidiş sıcaklığı dış hava sıcaklığına bağlı olarak kontrol edilir. Düşük dış hava sıcaklığında, yüksek dış hava sıcaklığına göre daha fazla ısı hazırlanır. Dış hava sıcaklığı bir sensör tarafından tespit edilir ve kontrol paneline aktarılır. Sensör binanın dışında bulunur.

Isıtma tanım eğrisi

Isıtma tanım eğrileri, dış hava sıcaklığı, oda sıcaklığı ve ısıtma suyu sıcaklığı (kazan suyu sıcaklığı) arasındaki ilişkiyi gösterir. Dış hava sıcaklığı ne kadar düşük olursa, ısıtma suyu sıcaklığı (kazan suyu sıcaklığı) o kadar yüksek olur.

Isıtma devresi

Kazan ile radyatörler arasında bulunan, içinden ısıtma suyu akan kapalı çevrim bir ısıtma devresi olarak tanımlanır.

Isıtma suyu sıcaklığı

Radyatörlere giden ısıtma suyunun sıcaklığı (yaklaşık olarak kazan suyu sıcaklığına eşittir).

Kazan suyu sıcaklığı

Kazandaki ısıtma suyu (kazan suyu) kontrol panelinde ayarlanmış sıcaklığı kadar ısıtılır. Bu sıcaklık kazan suyu sıcaklığı olarak tanımlanır.

Hermetik işletme

Yakma havası binanın dışından alınır.

Oda sıcaklığı

- Normal oda sıcaklığı:
Gündüzleri evde bulunduğunuz zamanlar için normal oda sıcaklığını ayarlayın.
- Düşümlü oda sıcaklığı:
Evde olmadığınız zamanlar veya gece konforu için, düşümlü oda sıcaklığını ayarlayın (bkz. „Isıtma işletmesi“).

Emniyet ventili

Yetkili tesisat firması tarafından soğuk su borusuna takılması gereken bir emniyet donanımı. Boylerdeki basıncın çok yükselmemesi için, emniyet ventili otomatik olarak açılır.

Güneş enerjisi devresi pompası

Güneş enerjisi sistemleri ile bağlantılı olarak.

Güneş enerjisi devresi pompası boyle- rin eşanjöründe soğumuş olan ısı taşıyıcı akışkanı güneş kolektörlerine pompalar.

Sıcaklık istenen değeri

Erişilmesi istenen sıcaklık değeri; örn. istenen sıcak su sıcaklığı değeri.

Yaz işletmesi

„**Sadece sıcak su**“ işletme programı. Daha sıcak mevsimlerde ısıtma işletmesini kapatabilirsiniz. Kazan sıcak su hazırlamaya devam eder. Oda ısıtması kapalıdır.

Teknik terminoloji (devam)

Gidiş sıcaklığı

Radyatörlere giden ısıtma suyunun sıcaklığı (gidiş borusunda). Radyatörlerden kazana geri akan (dönüş borusunda) suyun sıcaklığı da dönüş sıcaklığı olarak tanımlanır.

Dış hava kompanzasyonlu işletme

Bkz. „Isıtma işletmesi“

Zaman programı

Zaman programlarında ısıtma sisteminizin hangi zamanlarda nasıl davranacağı bildirilir.

Alfabetik endeks

A

Açılması	
– Yaz işletmesi	25
Arıza göstergesi	32, 33
Arızaların giderilmesi	32, 33
Ayar düğmesi	13

B

Bakım	35
Bakım sözleşmesi	35
Bilgilerin sorgulanması	30

D

Devre dışı bırakma	17
Devreye alma	9, 16
Dış hava kompanzasyonlu işletme	40, 41
Dış hava sıcaklığına bağlı işletme	14, 40
Dış hava sıcaklık sensörü	14
Diğer ayarlar	29
Donma koruması	16, 17
Donma koruması denetlemesi	25
Düşümlü ısıtma işletmesi	15, 21

E

Ek bağlantı modülü	12
Ekran	12
Elektrik kesintisi	10
Emniyet ventili	40
Enerji tasarrufu (ipuçları)	10

F

Fabrika ayarı	10
---------------	----

G

Gaz kapatma vanası	16, 17
Gidiş sıcaklığı	
– Açıklama	41
Gösterge elemanları	11
Güneş enerjisi sistemi	40

H

Hermetik işletme	40
------------------	----

I

Isıtma	
– Enerji tasarrufu	10
Isıtma devresi	40
Isıtma işletmesi	18, 39
– Düşümlü ısıtma işletmesi	39
– Normal ısıtma işletmesi	39
Isıtma programları	
– Ayarlanması	22
Isıtma sisteminin açılması	16
Isıtma sisteminin kapatılması	17
Isıtma suyu sıcaklığı	
– Açıklama	40
– Ayarlanması	13, 14
Isıtma tanım eğrisi	40
– Ayarlanması	24

İ

İlk devreye alma	9
İpuçları	
– Enerji tasarrufu	10
İşletme durumlarının sorgulanması	30
İşletme durumu	15, 39
– Ayarlanması	20
İşletme kademeleri	15
– Ayarlanması	20
İşletme programı	
– Ayarlanması, Isıtma	19
– Ayarlanması, sıcak su	26
– Donma koruması	13
– Isıtma, sıcak su	13
– Sadece sıcak su	40
– Teknik terminoloji	39

K

Kapatılması	
– Mahal ısıtması	25
Kapatma işletmesi	17
Kazanın ısıtma davranışının değiştirilmesi	24

Alfabetik endeks (devam)

Kazan suyu sıcaklığı	
– Açıklama	40
Kış işletmesi	39
Kontrol	35
Kullanma elemanları	11
Kullanma ünitesi	11
M	
Mahal ısıtması	
– Enerji tasarrufu	10
– İşletme programı	13, 19
– Kapatılması	25
N	
Normal ısıtma işletmesi	15, 21
O	
Oda ısıtması	
– Zaman aralıkları	20
– Zaman programı	20
Odalar çok soğuk	32, 33
Oda sıcaklığı	13, 18, 40
– Ayarlanması	13, 14
– Enerji tasarrufu	10
Oda sıcaklığı (gündüz sıcaklığı)	18
Oda sıcaklığı kontrol cihazı	11
Oda sıcaklığı kontrol cihazı ile oda sıcaklığına bağlı işletme	
– Açıklama	39
Oda sıcaklığına bağlı işletme	14
Oda sıcaklığının ayarlanması	
– Dış hava sıcaklık sensörü ile	19
– Oda sıcaklığı kontrol cihazı olmadan	18
– Oda sıcaklık sensörü ile	18
Oda sıcaklık sensörü	14
Oda sıcaklık sensörü ile oda sıcaklığına bağlı işletme	
– Açıklama	39
Oda termostadı	11
– ile	14
– Yok	13
Ö	
Ölçülen sıcaklıkların sorgulanması ...	30
Ön ayar	10
P	
Pencereden havalandırma	10
Pompa	
– Güneş enerjisi devresi	40
R	
Reset	32, 33
S	
Saat ayarı	29
Semboller	12
Sıcaklık	
– Değiştirme	13
– İstenen değer	40
– sorgulama	30
Sıcaklık istenen değeri	40
Sıcak su hazırlama	
– Zaman programının açılması/kapatılması	27
– Zaman programının ayarlanması ..	28
Sıcak su hazırlanması	
– Enerji tasarrufu	10
– İşletme programı	13, 26
Sıcak su sıcaklığı	
– Ayarlanması	26
Sorgulama	
– Bilgiler	30
– İşletme durumları	30
– Sıcaklıklar	30
Sözlük	39
Stand-by işletme	13, 15, 21, 39
Su çok sıcak	34
Ş	
Şebeke anahtarı	11, 16
T	
Tarih ayarı	29
Teknik terminoloji	39

Alfabetik endeks (devam)

Temizleme bilgileri	35
Temizlik	35
Tuşlar	11

U

Uzaktan kumanda	14
– İle	14
– Yok	13

Y

Yaz işletmesi	25, 39, 40
---------------------	------------

Z

Zaman aralıkları	15
Zaman programı	14
– Açıklama	41
– Açılması/Kapılması	20
– İşletme durumu	15
– İşletme durumunun ayarlanması ...	20
– İşletme kademeleri	15
– İşletme kademelerinin ayarlanması	20
– Oda ısıtması	20
– Sıcak su hazırlamanın açılması/kapılması	27
– Sıcak su hazırlamanın ayarlanması	28
– Zaman aralıkları	15

Müşteri servisi

Sisteminize ilgili sorularınız varsa ve sistemin bakımı ve onarımı ile ilgili olarak tesisat firmasına başvurunuz. Yakınızdaki bulunan tesisat firmalarının adreslerini, örn. İnternet'te www.viessmann.de adresinde bulabilirsiniz.



Viessmann Isı Teknikleri Ticaret A.Ş.
Şerifali Mahallesi Söyleşi Sokak No:39
34775 Ümraniye - İstanbul
Telefon: (0-216) 528 46 00
Faks: (0-216) 528 46 50
www.viessmann.com.tr